

**LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS KANCELIARIJA
TEISĖS DEPARTAMENTAS**

PAŽYMA

**DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS NUTARIMO „DĖL LIETUVOS
RESPUBLIKOS CIVILINĮ PROCESĄ REGLAMENTUOJANČIŲ EUROPOS SĄJUNGOS IR
TARPTAUTINĖS TEISĖS AKTŲ ĮGYVENDINIMO ĮSTATYMO NR. X-1809 ANTROJO
SKIRSNIO, 22, 30 STRAIPSNIŲ IR ĮSTATYMO PRIEDO PAKEITIMO IR ĮSTATYMO
PAPILDYMO 27¹ STRAIPSNIU ĮSTATYMO PROJEKTO PATEIKIMO LIETUVOS
RESPUBLIKOS SEIMUI“ PROJEKTO
(TAP-16-1177; TAIS NR. 16-6618(2))**

2016-07-29 Nr. NV-2433

Vilnius

1. **Projekto rengėjas** – Teisingumo ministerija.

2. **Projekto tikslas, esmė** – teikiamu Įstatymo projektu *siekama tinkamai įgyvendinti 2015 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/2421 (toliau – Pakeitimo reglamentas), kuriuo keičiami 2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 861/2007, nustatantis Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą* (toliau – Reglamentas (EB) Nr. 861/2007) ir 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1896/2006, *nustatantis Europos mokėjimo įsakymo procedūrą* (toliau – Reglamentas (EB) Nr. 1896/2006).

Reglamentas (EB) 861/2007 nustato Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą, kuri skirta supaprastinti ir pagreitinti ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimą tarpvalstybinio pobūdžio bylose ir sumažinti bylos šalių patiriamas išlaidas. Procedūra vykdoma pagal bendras visoms Europos Sąjungos valstybėms narėms taisykles, o procedūros metu priimti teismo sprendimai pripažįstami ir vykdomi kitose valstybėse narėse, nereikalaujant jų pripažinimo vykdytinais ir nesuteikiant galimybės ginčyti jų pripažinimą. Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūros atitikmuo Lietuvos nacionalinėje teisėje – ginčai dėl nedidelių sumų priteisimo (Lietuvos Respublikos civilinio proceso kodekso XXIV skyrius). Pakeitimo reglamentu *ieškinių dėl nedidelių sumų maksimali suma didinama nuo 2000 eurų iki 5000 eurų*, taip išplečiant Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūros taikymo galimybes tiek verslui, tiek gyventojams. Reglamento pakeitimu įtvirtinama valstybių narių pareiga užtikrinti, kad Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūros žyminiai mokesčiai būtų proporcingi ir ne didesni nei nacionalinių supaprastintų teismo procedūrų žyminiai mokesčiai, taip pat numatyti bent vieną nuotolinį žyminio mokesčio mokėjimo būdą. Numatomas aktyvesnis nuotolinio ryšio technologijų naudojimas žodinio bylų nagrinėjimo ir įrodymų rinkimo atvejais.

Reglamentas (EB) Nr. 1896/2006 nustato Europos mokėjimo įsakymo procedūrą, kuri skirta supaprastinti, pagreitinti tarpvalstybinio pobūdžio bylų dėl neginčytinų piniginių reikalavimų procesą ir sumažinti jo išlaidas. Procedūra taikoma tarpvalstybinio pobūdžio civilinėse ir

komercinėse bylose, o šios procedūros paskirtis – išieškoti konkrečias pinigų sumas, kurių mokėjimo terminas yra suėjęs tuo metu, kai pateikiamas prašymas išduoti Europos mokėjimo įsakymą. Europos mokėjimo įsakymo procedūros atitikmuo nacionalinėje teisėje – bylos dėl teismo įsakymo išdavimo (Civilinio proceso kodekso XXIII skyrius).

3. **Derinimas** – Įstatymo projektas derintas su Europos teisės departamentu prie Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos, Teisėjų taryba, Nacionaline teismų administracija, Valstybės garantuojamos teisinės pagalbos tarnyba, Lietuvos advokatūra, Lietuvos savivaldybių asociacija.

4. **Dalykinio ir teisinio vertinimo išvada** – Projektas buvo apsvarstytas Ministerijų atstovų (viceministrų, ministerijų kanclerių) 2016 m. liepos 19 d. pasitarime. Įvertinę Projekto atitiktį įstatymams bei teisės technikos reikalavimams, pastabų ir pasiūlymų neturime.

5. Pažymėtina, kad Projektas iš esmės atitinka Vyriausybės darbo reglamento, patvirtinto Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1994 m. rugpjūčio 11 d. nutarimu Nr. 728, reikalavimus.

Teisės departamento direktoriaus pavaduotojas

Aleksandras Radčenko

, tel. 8 706 63 731, el. p.



LIETUVOS RESPUBLIKOS TEISINGUMO MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, Gedimino pr. 30, LT-01104 Vilnius,
tel. (8 5) 266 2984, faks. (8 5) 262 5940, el. p. rastine@tm.lt,
atsisk. sąskaita LT267044060000269484 AB SEB bankas, banko kodas 70440.
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188604955

Lietuvos Respublikos Vyriausybei

2016-07-01 Nr. (1.5.)2T-819

DĖL ĮSTATYMO PROJEKTO TEIKIMO

Teikiame Lietuvos Respublikos civilinį procesą reglamentuojančių Europos Sąjungos ir tarptautinės teisės aktų įgyvendinimo įstatymo Nr. X-1809 antrojo skirsnio, 22, 30 straipsnių ir įstatymo priedo pakeitimo ir įstatymo papildymo 27¹ straipsniu įstatymo projektą (toliau – Įstatymo projektas).

Įstatymo projektas parengtas siekiant tinkamai įgyvendinti 2015 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/2421, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 861/2007, nustatantis Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą, ir Reglamentas (EB) Nr. 1896/2006, nustatantis Europos mokėjimo įsakymo procedūrą (toliau – Pakeitimo reglamentas). Konkretūs Įstatymo projektu teikiami pakeitimai apibūdinami ir juos pagrindžiantys argumentai nurodyti kartu su Įstatymo projektu pateiktame Įstatymo projekto aiškinamajame rašte.

Dėl Įstatymo projekto konsultuotasi su visuomene, paskelbus Įstatymo projektą Lietuvos Respublikos Seimo kanceliarijos teisės aktų informacinėje sistemoje. Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos 2016 m. gegužės 30 d. raštu Nr. (1.6.)2T-655 Įstatymo projektas buvo pateiktas išvadoms ir pasiūlymams gauti Teisėjų tarybai, Nacionalinei teismų administracijai, Europos teisės departamentui prie Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos, Valstybės garantuojamos teisinės pagalbos tarnybai, Lietuvos advokatūrai, Lietuvos savivaldybių asociacijai. Dėl Įstatymo projekto gautos Teisėjų tarybos, Nacionalinės teismų administracijos, Europos teisės departamento, Valstybės garantuojamos teisinės pagalbos tarnybos išvados, taip pat Lietuvos savivaldybių asociacijos raštu persiūtos Marijampolės savivaldybės mero pastabos. Pastabos ir pasiūlymai, į kuriuos neatsižvelgta ar atsižvelgta iš dalies, įvertinti Įstatymo projekto derinimo pažymyje.

Įstatymo projektas nėra notifikuotinas Europos Komisijai pagal Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1999 m. gegužės 20 d. nutarimo Nr. 617 „Dėl keitimosi informacija apie standartus, techninius reglamentus ir atitikties įvertinimo procedūras taisyklių patvirtinimo“ reikalavimus.

Įstatymo projektą parengė Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos Teisės sistemos departamento (direktoriaus pavaduotoja Natalija Žilinskiene, tel. (8 5) 266 2934, el. p. natalija.zilinskiene@tm.lt) Teisės sistemos vystymo skyriaus (vedėja Reda Gabrilavičiūtė, tel. (8 5) 266 2931, el. p. reda.gabrilaviciute@tm.lt) patarėjas Tautginas Mickevičius, tel. (8 5) 266 2859, el. p. tautginas.mickevicius@tm.lt.

PRIDEDAMA:

1. Lietuvos Respublikos civilinį procesą reglamentuojančių Europos Sąjungos ir tarptautinės teisės aktų įgyvendinimo įstatymo Nr. X-1809 antrojo skirsnio, 22, 30 straipsnių ir įstatymo priedo pakeitimo ir įstatymo papildymo 27¹ straipsniu įstatymo projektas, 2 lapai.

2. Lietuvos Respublikos civilinį procesą reglamentuojančių Europos Sąjungos ir tarptautinės teisės aktų įgyvendinimo įstatymo Nr. X-1809 antrojo skirsnio, 22, 30 straipsnių ir įstatymo priedo pakeitimo ir įstatymo papildymo 27¹ straipsniu įstatymo projekto lyginamasis variantas, 2 lapai.

3. Lietuvos Respublikos civilinį procesą reglamentuojančių Europos Sąjungos ir tarptautinės teisės aktų įgyvendinimo įstatymo Nr. X-1809 antrojo skirsnio, 22, 30 straipsnių ir įstatymo priedo pakeitimo ir įstatymo papildymo 27¹ straipsniu įstatymo projekto aiškinamasis raštas, 4 lapai.

4. Atitikties lentelės, 3 lapai.

5. Lietuvos Respublikos civilinį procesą reglamentuojančių Europos Sąjungos ir tarptautinės teisės aktų įgyvendinimo įstatymo Nr. X-1809 antrojo skirsnio, 22, 30 straipsnių ir įstatymo priedo pakeitimo ir įstatymo papildymo 27¹ straipsniu įstatymo projekto derinimo pažyma, 2 lapai.

6. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl Lietuvos Respublikos civilinį procesą reglamentuojančių Europos Sąjungos ir tarptautinės teisės aktų įgyvendinimo įstatymo Nr. X-1809 antrojo skirsnio, 22, 30 straipsnių ir įstatymo priedo pakeitimo ir įstatymo papildymo 27¹ straipsniu įstatymo projekto pateikimo Lietuvos Respublikos Seimui“ projektas, 1 lapas.

7. Suinteresuotų institucijų raštų kopijos, 9 lapai.

Teisingumo ministras



Juozas Bernatoniš

LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖ
NUTARIMAS
DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS
CIVILINĮ PROCESĄ REGLAMENTUOJANČIŲ EUROPOS SĄJUNGOS IR
TARPTAUTINĖS TEISĖS AKTŲ ĮGYVENDINIMO
ĮSTATYMO NR. X-1809 ANTROJO SKIRSNIO, 22, 30 STRAIPSNIŲ IR ĮSTATYMO
PRIEDO PAKEITIMO IR ĮSTATYMO PAPILDYMO 27¹ STRAIPSNIU
ĮSTATYMO PROJEKTO
PATEIKIMO LIETUVOS RESPUBLIKOS SEIMUI

2016 m. d. Nr.
Vilnius

Lietuvos Respublikos Vyriausybė n u t a r i a :

1. Pritarti Lietuvos Respublikos civilinį procesą reglamentuojančių Europos Sąjungos ir tarptautinės teisės aktų įgyvendinimo įstatymo Nr. X-1809 antrojo skirsnio, 22, 30 straipsnių ir įstatymo priedo pakeitimo ir įstatymo papildymo 27¹ straipsniu įstatymo projektui ir pateikti jį Lietuvos Respublikos Seimui.

2. Įgalinti teisingumo ministrą Juožą Bernatonių, o jam negalint dalyvauti – teisingumo viceministrą Giedrių Mozūraitį atstovauti Lietuvos Respublikos Vyriausybei svarstant nurodytą įstatymo projektą Lietuvos Respublikos Seime.

Ministras Pirmininkas

Teisingumo ministras

Teisės sistemos departamento
direktoriaus pavaduotoja

Natalija Zilinskienė
2016-06-23

Teisingumo ministras
Juozas Bernatonių
Juozas Bernatoniš

**LIETUVOS RESPUBLIKOS
CIVILINĮ PROCESĄ REGLAMENTUOJANČIŲ EUROPOS SĄJUNGOS IR
TARPTAUTINĖS TEISĖS AKTŲ ĮGYVENDINIMO
ĮSTATYMO NR. X-1809 ANTROJO SKIRSNIO, 22, 30 STRAIPSNIŲ IR ĮSTATYMO
PRIEDO PAKEITIMO IR ĮSTATYMO PAPILDYMO 27¹ STRAIPSNIU ĮSTATYMO
PROJEKTO
AIŠKINAMASIS RAŠTAS**

1. Įstatymo projekto rengimą paskatinusios priežastys, įstatymo projekto tikslai ir uždaviniai

Lietuvos Respublikos civilinį procesą reglamentuojančių Europos Sąjungos ir tarptautinės teisės aktų įgyvendinimo įstatymo Nr. X-1809 antrojo skirsnio, 22, 30 straipsnių ir įstatymo priedo pakeitimo ir įstatymo papildymo 27¹ straipsniu įstatymo projektu (toliau – Įstatymo projektas) siekiama tinkamai įgyvendinti 2015 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/2421 (toliau – Pakeitimo reglamentas), kuriuo iš dalies keičiami:

- 2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 861/2007, nustatantis Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą (toliau – Reglamentas (EB) Nr. 861/2007);

- 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1896/2006, nustatantis Europos mokėjimo įsakymo procedūrą (toliau – Reglamentas (EB) Nr. 1896/2006).

2. Įstatymo projekto iniciatoriai (institucija, asmenys ar piliečių įgalioti atstovai) ir rengėjai

Įstatymo projektą inicijavo ir parengė Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija.

3. Dabartinis Įstatymo projekte aptartų teisinių santykių reguliavimas

Reglamentas (EB) Nr. 861/2007 nustato Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą. Ši procedūra yra skirta supaprastinti ir pagreitinti ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimą tarpvalstybinio pobūdžio bylose ir sumažinti bylos šalių patiriamas išlaidas. Bylos šalims Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūra yra alternatyvi valstybių narių įstatymuose numatytoms nacionalinėms procedūroms. Procedūra taikoma tarpvalstybinio pobūdžio civilinėse ir komercinėse bylose, kai ieškinio suma, neskaičiuojant palūkanų, išlaidų ir sąnaudų, neviršija 2 000 eurų. Procedūra yra vykdoma pagal bendras visoms Europos Sąjungos valstybėms narėms taisykles, o procedūros metu priimti teismo sprendimai pripažįstami ir vykdomi kitose valstybėse narėse, nereikalaujant jų pripažinimo vykdytinais ir nesuteikiant galimybės ginčyti jų pripažinimą.

Reglamentas (EB) Nr. 1896/2006 nustato Europos mokėjimo įsakymo procedūrą. Ši procedūra yra skirta supaprastinti, pagreitinti tarpvalstybinio pobūdžio bylų dėl neginčytinų piniginių reikalavimų procesą ir sumažinti jo išlaidas. Procedūra yra alternatyvi kitoms nacionaliniuose ar Europos Sąjungos teisės aktuose nustatytoms procedūroms. Procedūra taikoma tarpvalstybinio pobūdžio civilinėse ir komercinėse bylose, o šios procedūros paskirtis – išieškoti konkrečias pinigų sumas, kurių mokėjimo terminas yra suėjęs tuo metu, kai pateikiamas prašymas išduoti Europos mokėjimo įsakymą. Procedūra yra vykdoma pagal bendras visoms Europos Sąjungos valstybėms narėms taisykles, o procedūros metu priimtas Europos mokėjimo įsakymas pripažįstamas ir vykdomas kitose valstybėse narėse, nereikalaujant vykdytinumo patvirtinimo ir nesuteikiant galimybės prieštarauti jo pripažinimui.

Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūros atitikmuo Lietuvos nacionalinėje teisėje – ginčai dėl nedidelių sumų priteisimo (Lietuvos Respublikos civilinio proceso kodekso XXIV skyrius). Europos mokėjimo įsakymo procedūros atitikmuo nacionalinėje teisėje – bylos dėl teismo įsakymo išdavimo (Civilinio proceso kodekso XXIII skyrius).

Reglamentas (EB) Nr. 1896/2006 ir Reglamentas (EB) Nr. 861/2007 yra įgyvendinti Lietuvos Respublikos civilinį procesą reglamentuojančių Europos Sąjungos ir tarptautinės teisės

aktų įgyvendinimo įstatymo atitinkamai aštuntajame ir devintajame skirsniuose. Minėtuose įstatymo skirsniuose yra įtvirtintos taisyklės dėl šių bylų teisingumo, žyminio mokesčio, nacionalinės proceso teisės taisyklių taikymo, priimtų sprendimų apskundimo, peržiūros ir vykdymo.

4. Siūlomos naujos teisinio reguliavimo nuostatos ir laukiami teigiami rezultatai

Pagrindiniai Pakeitimo reglamentu priimti pakeitimai:

- ieškinių dėl nedidelių sumų maksimali suma padidinama nuo 2000 eurų iki 5000 eurų, taip išplečiant Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūros taikymo galimybes tiek verslui, tiek gyventojams;

- įtvirtinama valstybių narių pareiga užtikrinti, kad Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūros žyminiai mokesčiai būtų proporcingi ir ne didesni nei nacionalinių supaprastintų teismo procedūrų žyminiai mokesčiai, taip pat pareiga numatyti bent vieną nuotolinį žyminio mokesčio mokėjimo būdą;

- numatomas aktyvesnis nuotolinio ryšio technologijų (vaizdo konferencijų, telekonferencijų) naudojimas žodinio bylų nagrinėjimo ir įrodymų rinkimo atvejais, taip pat elektroninių priemonių naudojimas įteikiant procesinius dokumentus proceso dalyviams;

- supaprastinami pažymos, kuri reikalinga siekiant įvykdyti kitoje Europos Sąjungos valstybėje narėje teismo sprendimą, priimtą taikant Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą, vertimo reikalavimai (atitinkamai sumažinant vertimo išlaidas). Numatoma, kad šalies prašymu teismas išduotų tokią pažymą ne tik kilmės valstybės narės, bet ir bet kurios kitos valstybės narės kalba, naudodamasis standartinėmis šios pažymos formomis visomis oficialiomis kalbomis;

- Europos mokėjimo įsakymo procedūroje įtvirtinama sąsaja su Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūra, leidžiant ieškovui pasinaudoti Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūra, kai yra pateiktas prieštaravimo dėl Europos mokėjimo įsakymo pareiškimas.

Įgyvendinant minėtus pokyčius, Įstatymo projekte siūlomi tokie pakeitimai:

- įstatymo 22 straipsnio 2 dalyje patikslinama, kad Civilinio proceso kodekso 439 straipsnio 3, 5 ir 6 dalių nuostatos *mutatis mutandis* būtų taikomos ne tik pereinant iš Europos mokėjimo įsakymo procedūros į nacionalinį civilinį procesą, bet ir pereinant iš Europos mokėjimo įsakymo procedūros į Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą. Toks perėjimas iš vienos procedūros į kitą gali būti taikomas tuomet, kai yra pateikiamas prieštaravimo dėl Europos mokėjimo įsakymo pareiškimas;

- įstatymo 27¹ straipsnyje siūloma nustatyti, kad Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūros metu praktinę pagalbą ir informaciją proceso šalims (t. y. praktinę pagalbą užpildant Reglamente (EB) Nr. 861/2007 numatytas standartines formas ir teikiant bendro pobūdžio informaciją apie Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūros taikymo sritį ir kompetentingus teismus) teikia pirminę valstybės garantuojamą teisinę pagalbą teikiantys subjektai. Valstybės garantuojamos teisinės pagalbos teikimo tvarką reguliuoja Lietuvos Respublikos valstybės garantuojamos teisinės pagalbos įstatymas. Atkreiptinas dėmesys į tai, kad valstybės pareiga nemokamai suteikti minėtą praktinę pagalbą nereiškia pareigos atlikti konkrečios bylos teisinį įvertinimą;

- įstatymo 30 straipsnio 3 dalyje dėl pasikeitusios numeracijos patikslinama nuoroda į atitinkamą Reglamento (EB) Nr. 861/2007 nuostatą.

Atsižvelgiant į Pakeitimo reglamento 3 straipsnį, siūloma nustatyti, kad minėti įstatymo pakeitimai įsigaliotų 2017 m. liepos 14 d.

Be to, siūloma patikslinti įstatymo antrojo skirsnio pavadinimą ir 2 straipsnį, duodant nuorodas į aktualias Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo nuostatas ir įvardijant Europos Sąjungos institucijas, kurių prašymu Lietuvos apeliacinis teismas išduotų vykdomąjį raštą.

5. Numatomo teisinio reguliavimo poveikio vertinimo rezultatai, galimos neigiamos priimto įstatymo pasekmės ir kokių priemonių reikėtų imtis, kad tokių pasekmių būtų išvengta

Įstatymo projekto priėmimas sukurs teises prielaidas tinkamam ir sklandžiam Pakeitimo reglamentu įtvirtintų pakeitimų taikymui Lietuvos Respublikoje. Plačiau taikant Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą, bus efektyviau nagrinėjami ieškiniai dėl nedidelių sumų tarpvalstybinio pobūdžio bylose, taip taupant teismo ir proceso dalyvių laiko ir finansines sąnaudas, kartu supaprastinant bylinėjimosi procesą, kurio metu taikomos visoms Europos Sąjungos valstybėms narėms bendros taisyklės.

Įstatymo projekto priėmimas neigiamų pasekmių nesukels.

6. Galima priimto įstatymo įtaka kriminogeninei situacijai, korupcijai

Priimtas Įstatymo projektas neigiamos įtakos kriminogeninei situacijai ir korupcijai neturės.

7. Galima įstatymo įgyvendinimo įtaka verslo sąlygoms ir jo plėtrai

Priėmus Įstatymo projektą, tikėtina teigiama įtaka verslo plėtrai – įmonėms taps paprasčiau siekti tarpvalstybinio skolų išieškojimo, taikant visoje Europos Sąjungoje bendrą Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą.

8. Įstatymo inkorporavimas į teisinę sistemą, teisės aktai, kuriuos būtina priimti, galiojantys teisės aktai, kuriuos reikia pakeisti ar pripažinti netekusiais galios

Siekiant į teisinę sistemą inkorporuoti Įstatymo projektu keičiamą Įstatymą, priimti naujų įstatymų, keisti ar pripažinti netekusiais galios galiojančių įstatymų nereikės.

9. Įstatymo projekto atitiktis Lietuvos Respublikos valstybinės kalbos, Teisėkūros pagrindų įstatymų reikalavimams, Įstatymo projekto sąvokų ir jas įvardijančių terminų įvertinimas Terminų banko įstatymo ir jo įgyvendinamųjų teisės aktų nustatyta tvarka.

Įstatymo projektas atitinka Lietuvos Respublikos valstybinės kalbos, Lietuvos Respublikos teisėkūros pagrindų įstatymų reikalavimus. Įstatymo projekte naujos sąvokos ir jas įvardijantys terminai nenustatomi.

10. Įstatymo projekto atitiktis Žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos nuostatomis ir Europos Sąjungos dokumentams

Įstatymo projektas atitinka Žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos nuostatas. Įstatymo projektu įgyvendinamas Pakeitimo reglamentas.

11. Įstatymui įgyvendinti reikalingi įgyvendinamieji teisės aktai, šių aktų rengėjai ir parengimo terminai

Įstatymo projekto nuostatomis įgyvendinti nenumatoma priimti įstatymo įgyvendinamųjų teisės aktų.

12. Valstybės, savivaldybių biudžetų ir kitų valstybės įsteigtų fondų lėšos, kurių prireiks įstatymui įgyvendinti, ar bus galima sutaupyti (pateikiami prognozuojami rodikliai einamaisiais ir artimiausiais 3 biudžetiniais metais).

Įstatymo projekto įgyvendinimui papildomų valstybės biudžeto lėšų nereikės.

13. Įstatymo projekto rengimo metu gauti specialistų vertinimai ir išvados

Specialistų vertinimų ir išvadų negauta.

14. Reikšminiai žodžiai, kurių reikia šiam projektui įtraukti į kompiuterinę paieškos sistemą, įskaitant Europos žodyno „Eurovoc“ terminus, temas bei sritis

Reikšminiai Įstatymo projekto žodžiai, kurių reikia jam įtraukti į kompiuterinę paieškos sistemą, yra „ieškinys“, „teisinė pagalba“.

15. Kiti, iniciatorių nuomone, reikalingi pagrindimai ir paaiškinimai

Nėra.

Teisingumo ministras
Ignas Bernatoniš
Ignas Bernatoniš

**LIETUVOS RESPUBLIKOS
CIVILINĮ PROCESĄ REGLAMENTUOJANČIŲ EUROPOS SĄJUNGOS IR
TARPTAUTINĖS TEISĖS AKTŲ ĮGYVENDINIMO
ĮSTATYMO NR. X-1809 ANTROJO SKIRSNIO, 22, 30 STRAIPSNIŲ IR ĮSTATYMO
PRIEDO PAKEITIMO IR ĮSTATYMO PAPILDYMO 27¹ STRAIPSNIU
ĮSTATYMAS**

2016 m.

d. Nr.

Vilnius

1 straipsnis. Antrojo skirsnio pakeitimas

Pakeisti antrąjį skirsnį ir jį išdėstyti taip:

„ANTRASIS SKIRSNIS

**SUTARTIES DĖL EUROPOS SĄJUNGOS VEIKIMO 280 IR 299 STRAIPSNIŲ
ĮGYVENDINIMAS**

2 straipsnis. Vykdomųjų raštų išdavimas

Vykdomuosius raštus dėl Europos Sąjungos Tarybos, Europos Komisijos ar Europos centrinio banko sprendimų, kuriais asmenims, išskyrus valstybes, skiriama piniginė prievolė, taip pat dėl Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimų suinteresuotos šalies prašymu nedelsdamas, bet ne vėliau kaip per penkias darbo dienas išduoda Lietuvos apeliacinis teismas.“

2 straipsnis. 22 straipsnio pakeitimas

Pakeisti 22 straipsnio 2 dalį ir ją išdėstyti taip:

„2. Reglamento (EB) Nr. 1896/2006 17 straipsnio 1 dalyje nurodytais atvejais teismo procesas tęsiamas *mutatis mutandis* taikant Lietuvos Respublikos civilinio proceso kodekso 439 straipsnio 3, 5 ir 6 dalių nuostatas.“

3 straipsnis. Įstatymo papildymas 27¹ straipsniu

Papildyti Įstatymą 27¹ straipsniu:

„27¹ straipsnis. Praktinė pagalba ir informacija proceso šalims

Reglamento (EB) Nr. 861/2007 11 straipsnio 1 dalyje nurodytą praktinę pagalbą ir informaciją proceso šalims teikia pirminę valstybės garantuojamą teisinę pagalbą teikiantys subjektai.“

4 straipsnis. 30 straipsnio pakeitimas

Pakeisti 30 straipsnio 3 dalį ir ją išdėstyti taip:

„3. Paduotą prašymą dėl sprendimo peržiūrėjimo teismas rašytinio proceso tvarka išnagrinėja ne vėliau kaip per keturiolika dienų nuo termino atsiliepimui į prašymą pateikti pabaigos dienos ir priima nutartį dėl vieno iš Reglamento (EB) Nr. 861/2007 18 straipsnio 3 dalyje nurodytų sprendimų.“

5 straipsnis. Įstatymo priedo pakeitimas

1. Pakeisti įstatymo priedo 5 punktą ir jį išdėstyti taip:

„5. 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1896/2006, nustatantis Europos mokėjimo įsakymo procedūrą (OL 2006 L 399, p. 1), su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2015 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2015/2421 (OL 2015 L 341, p. 1).“

2. Pakeisti įstatymo priedo 6 punktą ir jį išdėstyti taip:

„6. 2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 861/2007, nustatantis Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą (OL 2007 L 199, p. 1), su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2015 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2015/2421 (OL 2015 L 341, p. 1).“

6 straipsnis. Įstatymo įsigaliojimas

Šis įstatymas, išskyrus 1 straipsnį, įsigalioja 2017 m. liepos 14 d.

Skelbiu šį Lietuvos Respublikos Seimo priimtą įstatymą.

Respublikos Prezidentas

Teisės sistemos departamento
direktoriaus pavaduotoja


Natalija Zilinskiene

2016-06-23

Teisingumo ministras


Juozas Bernatoniš

LIETUVOS RESPUBLIKOS
CIVILINĮ PROCESĄ REGLAMENTUOJANČIŲ EUROPOS SĄJUNGOS IR
TARPTAUTINĖS TEISĖS AKTŲ ĮGYVENDINIMO
ĮSTATYMO NR. X-1809 ANTROJO SKIRSNIO, 22, 30 STRAIPSNIŲ IR ĮSTATYMO
PRIEDO PAKEITIMO IR ĮSTATYMO PAPILDYMO 27¹ STRAIPSNIU
ĮSTATYMAS

2016 m.

d. Nr.

Vilnius

1 straipsnis. Antrojo skirsnio pakeitimas

Pakeisti antrąjį skirsnį ir jį išdėstyti taip:

„ANTRASIS SKIRSNIS

~~EUROPOS BENDRIJOS STEIGIMO SUTARTIES~~ **DĖL EUROPOS SĄJUNGOS VEIKIMO
244280 IR 256299 STRAIPSNIŲ ĮGYVENDINIMAS**

2 straipsnis. Vykdomųjų raštų išdavimas

Vykdomuosius raštus dėl Europos Sąjungos Tarybos, ~~ar Europos Bendrijų Komisijos ar~~
Europos centrinio banko sprendimų, kuriais asmenims, išskyrus valstybes, skiriama piniginė
prievolė, taip pat dėl Europos ~~Bendrijų~~ **Sąjungos** Teisingumo Teismo sprendimų suinteresuotos
šalies prašymu nedelsdamas, bet ne vėliau kaip per penkias darbo dienas išduoda Lietuvos apeliacinis
teismas.“

2 straipsnis. 22 straipsnio pakeitimas

Pakeisti 22 straipsnio 2 dalį ir ją išdėstyti taip:

„2. Reglamento (EB) Nr. 1896/2006 17 straipsnio 1 dalyje ~~nurodytu atveju~~ **nurodytais**
~~atvejais~~ teismo procesas tęsiamas *mutatis mutandis* **taikant** Lietuvos Respublikos civilinio proceso
kodekso 439 straipsnio 3, 5 ir 6 dalyse ~~nustatyta tvarka~~ **dalių nuostatas**.“

3 straipsnis. Įstatymo papildymas 27¹ straipsniu

Papildyti Įstatymą 27¹ straipsniu:

„27¹ **straipsnis. Praktinė pagalba ir informacija proceso šalims**

Reglamento (EB) Nr. 861/2007 11 straipsnio 1 dalyje nurodytą praktinę pagalbą ir
informaciją proceso šalims teikia pirminę valstybės garantuojamą teisinę pagalbą teikiantys
subjektai.“

4 straipsnis. 30 straipsnio pakeitimas

Pakeisti 30 straipsnio 3 dalį ir ją išdėstyti taip:

„3. Paduotą prašymą dėl sprendimo peržiūrėjimo teismas rašytinio proceso tvarka
išnagrinėja ne vėliau kaip per keturiolika dienų nuo termino atsiliepimui į prašymą pateikti pabaigos
dienos ir priima nutartį dėl vieno iš Reglamento (EB) Nr. 861/2007 18 straipsnio ~~23~~ dalyje nurodytų
sprendimų.“

5 straipsnis. Įstatymo priedo pakeitimas

1. Pakeisti įstatymo priedo 5 punktą ir jį išdėstyti taip:

„5. 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1896/2006,
nustatantis Europos mokėjimo įsakymo procedūrą (OL 2006 L 399, p. 1), **su paskutiniais**
pakeitimais, padarytais 2015 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu
(ES) 2015/2421 (OL 2015 L 341, p. 1).“

2. Pakeisti įstatymo priedo 6 punktą ir jį išdėstyti taip:

„6. 2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 861/2007, nustatantis Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą (OL 2007 L 199, p. 1), **su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2015 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2015/2421 (OL 2015 L 341, p. 1).**“

6 straipsnis. Įstatymo įsigaliojimas

Šis įstatymas, išskyrus 1 straipsnį, įsigalioja 2017 m. liepos 14 d.

Skelbiu šį Lietuvos Respublikos Seimo priimtą įstatymą.

Respublikos Prezidentas

Teisingumo ministras

Juozas Bernatonių

**REGLAMENTO (ES) 2015/2421 IR LIETUVOS RESPUBLIKOS
CIVILINĮ PROCESĄ REGLAMENTUOJANČIŲ EUROPOS SĄJUNGOS IR TARPTAUTINĖS TEISĖS AKTŲ ĮGYVENDINIMO
ĮSTATYMO NR. X-1809 ANTROJO SKIRSNIO, 22, 30 STRAIPSNIŲ IR ĮSTATYMO PRIEDO PAKEITIMO IR ĮSTATYMO
PAPILDYMO 27¹ STRAIPSNIU ĮSTATYMO PROJEKTO
ATITIKTIES LENTELĖ**

<p>2015 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/2421, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 861/2007, nustatantis Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą, ir Reglamentas (EB) Nr. 1896/2006, nustatantis Europos mokėjimo įsakymo procedūrą</p>	<p>Lietuvos Respublikos civilinį procesą reglamentuojančių Europos Sąjungos ir tarptautinės teisės aktų įgyvendinimo įstatymo Nr. X-1809 antrojo skirsnio, 22, 30 straipsnių ir įstatymo priedo pakeitimo ir įstatymo papildymo 27¹ straipsniu įstatymo projektas</p>	<p>Reglamento įgyvendinimo lygis</p>
<p>1 straipsnis 7. 11 straipsnis pakeičiamas taip: „11 straipsnis Pagalba šalims 1. Valstybės narės užtikrina, kad šalys turėtų galimybę gauti ir praktinę pagalbą formoms užpildyti, ir bendrąją informaciją apie Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūros taikymo sritį, taip pat bendrąją informaciją apie tai, kurie teismai atitinkamoje valstybėje narėje yra kompetentingi priimti teismo sprendimą pagal Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą. Ta pagalba teikiama nemokamai. Jokia šios dalies nuostata nereikalaujama, kad valstybės narės teiktų teisinę pagalbą arba teisinį konsultavimą, kurį sudaro teisinis konkrečios bylos įvertinimas. 2. Valstybės narės užtikrina, kad visuose teismuose, kuriuose galima pradėti Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą, būtų galima gauti informaciją apie valdžios institucijas ar organizacijas, kompetentingas suteikti 1 dalyje nurodytą pagalbą, ir kad ją būtų galima gauti per atitinkamas nacionalines interneto svetaines.“</p>	<p>3 straipsnis. Įstatymo papildymas 27¹ straipsniu Papildyti Įstatymą 27¹ straipsniu: „27¹ straipsnis. Praktinė pagalba ir informacija proceso šalims Reglamento (EB) Nr. 861/2007 11 straipsnio 1 dalyje nurodytą praktinę pagalbą ir informaciją proceso šalims teikia pirminę valstybės garantuojamą teisinę pagalbą teikiantys subjektai.“</p>	<p>Visiškas</p>

<p>11. 18 straipsnis pakeičiamas taip:</p> <p>3. Jei teismas atmeta 1 dalyje nurodytą prašymą dėl peržiūros remdamasis tuo, kad nėra taikytinas nė vienas iš toje dalyje nustatytų peržiūros pagrindų, teismo sprendimas lieka galioti.</p> <p>Jei teismas nusprendžia, kad peržiūra yra pagrįsta bet kuriuo iš 1 dalyje nustatytų pagrindų, teismo sprendimas, priimtas pagal Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą, tampa negaliojančiu. Tačiau ieškovas nepraranda teisės pasinaudoti bet koku senaties termino skaičiavimo sustabdymu, kai toks sustabdymas taikomas pagal nacionalinę teisę.</p>	<p>4 straipsnis. 30 straipsnio 3 dalies pakeitimas</p> <p>Pakeisti 30 straipsnio 3 dalį ir ją išdėstyti taip:</p> <p>„3. Paduotą prašymą dėl sprendimo peržiūrėjimo teismas rašytinio proceso tvarka išnagrinėja ne vėliau kaip per keturiolika dienų nuo termino atsiliepimui į prašymą pateikti pabaigos dienos ir priima nutartį dėl vieno iš Reglamento (EB) Nr. 861/2007 18 straipsnio 3 dalyje nurodytų sprendimų.“</p>	Visiškas
<p>2 straipsnis</p> <p>2. 17 straipsnis pakeičiamas taip:</p> <p>4. Procesas perduodamas vykdyti civilinio proceso tvarka, kaip apibrėžta 1 dalies a ir b punktuose, vadovaujantis kilmės valstybės narės teise.</p>	<p>2 straipsnis. 22 straipsnio 2 dalies pakeitimas</p> <p>Pakeisti 22 straipsnio 2 dalį ir ją išdėstyti taip:</p> <p>„2. Reglamento (EB) Nr. 1896/2006 17 straipsnio 1 dalyje nurodytais atvejais teismo procesas tęsiamas <i>mutatis mutandis</i> taikant Lietuvos Respublikos civilinio proceso kodekso 439 straipsnio 3, 5 ir 6 dalių nuostatas.“</p>	Visiškas
<p>3 straipsnio antra pastraipa</p> <p>Jis taikomas nuo 2017 m. liepos 14 d., išskyrus 1 straipsnio 16 punktą, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 861/2007 25 straipsnis, kuris taikomas nuo 2017 m. sausio 14 d.</p>	<p>6 straipsnis. Įstatymo įsigaliojimas</p> <p>Šis įstatymas, išskyrus 1 straipsnį, įsigalioja 2017 m. liepos 14 d.</p>	Visiškas

Teisingumo ministras

 Juozas Bernatoniš

**SUTARTIES DĖL EUROPOS SĄJUNGOS VEIKIMO IR LIETUVOS RESPUBLIKOS
CIVILINĮ PROCESĄ REGLAMENTUOJANČIŲ EUROPOS SĄJUNGOS IR TARPTAUTINĖS TEISĖS AKTŲ ĮGYVENDINIMO
ĮSTATYMO NR. X-1809 ANTROJO SKIRSNIO, 22, 30 STRAIPSNIŲ IR ĮSTATYMO PRIEDO PAKEITIMO IR ĮSTATYMO
PAPILDYMO 27¹ STRAIPSNIU ĮSTATYMO PROJEKTO
ATITIKTIES LENTELĖ**

Sutartis dėl Europos Sąjungos veikimo	Lietuvos Respublikos civilinį procesą reglamentuojančių Europos Sąjungos ir tarptautinės teisės aktų įgyvendinimo įstatymo Nr. X-1809 antrojo skirsnio, 22, 30 straipsnių ir įstatymo priedo pakeitimo ir įstatymo papildymo 27 ¹ straipsniu įstatymo projektas	Sutarties įgyvendinimo lygis
<p>280 straipsnis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimai vykdomi 299 straipsnyje nustatytais sąlygomis.</p> <p>299 straipsnis Tarybos, Komisijos ar Europos centrinio banko aktai, kuriais asmenims, išskyrus valstybes, skiriama piniginė prievolė, yra vykdomi privaloma tvarka. Vykdytą reglamentuoja civilinio proceso taisyklės, galiojančios toje valstybėje, kurioje jis vykdomas. Vykdomąjį raštą neatliekant jokių formalumų, tik patikrinus sprendimo autentiškumą, prie sprendimo prideda nacionalinė institucija, kurią šiam tikslui paskiria kiekvienos valstybės narės vyriausybė ir apie kurią praneša Komisijai ir Europos Sąjungos Teisingumo Teismui. Suinteresuotos šalies prašymu atlikus šiuos formalumus, ji gali pradėti sprendimo vykdymo procedūrą pagal nacionalinę teisę kreipdamasi tiesiogiai į kompetentingą instituciją. Vykdytą galima sustabdyti tik Teismo sprendimu. Tačiau sprendimų vykdymo tinkamumo kontrolė priklauso nacionalinių teismų jurisdikcijai.</p>	<p>1 straipsnis. Antrojo skirsnio pakeitimas Pakeisti antrąjį skirsnį ir jį išdėstyti taip: „ANTRASIS SKIRSNIS SUTARTIES DĖL EUROPOS SĄJUNGOS VEIKIMO 280 IR 299 STRAIPSNIŲ ĮGYVENDINIMAS 2 straipsnis. Vykdomųjų raštų išdavimas Vykdomuosius raštus dėl Europos Sąjungos Tarybos, Europos Komisijos ar Europos centrinio banko sprendimų, kuriais asmenims, išskyrus valstybes, skiriama piniginė prievolė, taip pat dėl Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimų suinteresuotos šalies prašymu nedelsdamas, bet ne vėliau kaip per penkias darbo dienas išduoda Lietuvos apeliacinis teismas.“</p>	<p>Visiškas</p>

Teisingumo ministras

 Juozas Bernatoniš



TEISĖJŲ TARYBA

L. Sapiegos g. 15, LT- 10312 Vilnius, tel. (8 5) 251 4188, faks. (8 5) 268 5187

Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijai
TAIS

2016-06-17 Nr. 36P-98-17.1.10)
[2016-05-30 el. pranešimą

DĖL IŠVADŲ PATEIKIMO ĮSTATYMO PROJEKTUI NR. 16-6616

Teisėjų taryba, įvertinusi išvadoms pateiktą Lietuvos Respublikos civilinį procesą reglamentuojančių Europos Sąjungos ir tarptautinės teisės aktų įgyvendinimo įstatymo Nr. X-1809 antrojo skirsnio, 22, 30 straipsnių pakeitimo ir įstatymo papildymo 27¹ straipsniu įstatymo projektą Nr. 16-6616 (toliau – Projektas), iš esmės pritardama Projekto tikslams, pagal kompetenciją teikia pastabas ir pasiūlymus dėl jame siūlomų teisinio reguliavimo priemonių ir jų įgyvendinimo pasekmių.

1. Projekto 3 straipsnyje siūloma įtvirtinti, kad 2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos Reglamento (EB) Nr. 861/2007, nustatančio Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą, 11 straipsnyje nurodytą praktinę pagalbą proceso šalims teiktų pirminę valstybės garantuojamą teisinę pagalbą teikiantys subjektai.

Atkreiptinas dėmesys, kad patikslintame minėto Reglamento 11 straipsnyje (jo 1 dalyje) yra nurodyta ne tik praktinė pagalba, t. y. pagalba Reglamento (EB) Nr. 861/2007 prieduose pateiktų procesinių dokumentų formoms užpildyti, bet ir užtikrinimas, kad proceso šalys turėtų galimybę gauti ir bendrąją informaciją apie Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūros taikymo sritį, taip pat bendrąją informaciją apie tai, kurie teismai atitinkamoje valstybėje narėje yra kompetentingi priimti teismo sprendimą pagal Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą.

Pažymėtina, kad patikslinto Reglamento (EB) Nr. 861/2007 11 straipsnio 2 dalyje yra nustatyta: valstybės narės užtikrina, kad visuose teismuose, kuriuose galima pradėti Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą, būtų galima gauti informaciją apie valdžios institucijas ar organizacijas, kompetentingas suteikti 1 dalyje nurodytą pagalbą, ir kad ją būtų galima gauti per atitinkamas nacionalines interneto svetaines.

Projekte nėra normų, įgyvendinančių patikslinto Reglamento (EB) Nr. 861/2007 11 straipsnio 1 ir 2 dalių nuostatas dėl bendrosios informacijos teikimo proceso šalims ir informacijos skelbimo nacionalinėse interneto svetainėse. Teisėjų tarybos nuomone, Projektas turėtų apimti visą

patikslintą Reglamento (EB) Nr. 861/2007 11 straipsnį, o ne tik kai kurias šio straipsnio nuostatas, įskaitant ir bendrosios informacijos teikimą proceso šalims (kaip yra pažymėta Projekto aiškinamojo rašto 4 punkte).

2. Vadovaujantis Lietuvos Respublikos valstybės garantuojamos teisinės pagalbos įstatymo 2 straipsnio 6 dalimi, pirminė valstybės garantuojama teisinė pagalba neapima procesinių dokumentų rengimo (manyta, ir praktinės pagalbos procesiniams dokumentams parengti). Atsižvelgiant į Projekto 3 straipsnį (kad praktinę pagalbą formoms užpildyti teiktų pirminę valstybės garantuojamą teisinę pagalbą teikiantys subjektai), Teisėjų tarybos nuomone, Valstybės garantuojamos teisinės pagalbos įstatymas turėtų būti suderintas su Projekto nuostatomis.

Pirmininkas



Egidijus Laužikas



NACIONALINĖ TEISMŲ ADMINISTRACIJA

Biudžetinė įstaiga, L. Sapiegos g. 15, LT-10312 Vilnius, tel. (8 5) 268 5186, faks. (8 5) 268 5187, el. p. info@teismai.lt.
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188724424

Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijai
TAIS

2016-06-14

Į 2016-05-30

Nr. 4R-1586 (C.6)
el. pranešimą

DĖL IŠVADŲ PATEIKIMO ĮSTATYMO PROJEKTUI NR. 16-6616

Nacionalinė teismų administracija (toliau – Administracija), įvertinusi derinimui pateiktą Lietuvos Respublikos civilinį procesą reglamentuojančių Europos Sąjungos ir tarptautinės teisės aktų įgyvendinimo įstatymo Nr. X-1809 antrojo skirsnio, 22, 30 straipsnių pakeitimo ir įstatymo papildymo 27¹ straipsniu įstatymo projektą Nr. 16-6616 (toliau – Projektas), pritaria Teisėjų tarybos 2016 m. birželio 17 d. raštu Nr. 36P-98-(7.1.10) pateiktoms pastaboms ir pasiūlymams dėl Projekto.

Taip pat pateikiame Administracijos nuomonę Jūsų rašte (lydraštyje) „Dėl įstatymo projekto teikimo išvadoms ir nuomonėms gauti“ papildomai pateiktais klausimais:

1) ar, atsižvelgiant į šiuo metu teismuose naudojamų informacinių ir elektroninių ryšių technologijų ypatumus, teismai bus pasirengę tinkamai įgyvendinti patikslintas Reglamento (EB) Nr. 861/2007 8 ir 13 straipsnių nuostatas, susijusias su nuotolinio ryšio technologijų ir elektroninių priemonių taikymu Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūros metu.

Nuotolinio ryšio technologijų (vaizdo konferencijų, telekonferencijų) naudojimo teismo procese galimybės reglamentuotos Lietuvos Respublikos civilinio proceso kodekso (toliau – CPK) 175² straipsnyje. Vaizdo konferencijų organizavimo ir vykdymo reguliavimui priimti poįstatyminiai teisės aktai (Vaizdo konferencijų ir telekonferencijų technologijų naudojimo nagrinėjant civilines ir administracines bylas tvarkos aprašas, patvirtintas Teisingumo ministro 2012 m. gruodžio 7 d. įsakymu Nr. 1R-309 (toliau – Vaizdo konferencijų ir telekonferencijų aprašas), taip pat Vaizdo konferencijų įrangos naudojimo teismo proceso metu tvarkos aprašas, patvirtintas Teisėjų tarybos 2014 m. lapkričio 28 d. nutarimu Nr. 13P-156-(7.1.2). Administracijos nuomone, minėtų teisės aktų pakeitimai turėtų būti atliekami atsižvelgiant į tarptautinio proceso organizavimo ypatumus ir praktiką.

Kitų nuotolinio ryšio technologijų, pvz., telekonferencijų, naudojimas nėra reglamentuotas CPK įgyvendinamuosiuose teisės aktuose: nėra reikalingų poįstatyminių teisės aktų, apibrėžiančių telekonferencijų organizavimo principus, nes Vaizdo konferencijų ir telekonferencijų aprašas įtvirtina tik vaizdo konferencijos įrangos naudojimo teismo procese principus, bet nesprendžia telekonferencijų ir kitų technologijų naudojimo teismo procese klausimų.

Administracija informuoja, kad šiuo metu dalyje teismų yra įdiegta vaizdo konferencijų įranga, kuri pagal poreikį gali būti naudojama visų šalies teismų. Informacinių ir telekomunikacijų technologijų, reikiamų telekonferencijoms organizuoti, įsigijimo poreikis pateiktas finansavimui 2017 m. valstybės biudžete. Skyrus lėšų šiam tikslui, teismai turėtų būti aprūpinti reikiamomis technologijomis 2017 m.

Dokumentų įteikimas ir kitas susirašinėjimas elektroninėmis priemonėmis gali būti užtikrinamas naudojantis Lietuvos teismų informacinės sistemos LITEKO Viešųjų elektroninių paslaugų posistemiui (toliau – VEP posistemiui), kuriuo proceso dalyviai gali naudotis interneto svetainėje <https://e.teismai.lt> (Lietuvos teismų elektroninių paslaugų portalas). Užsienio juridiniai

asmenys ir užsieniečiai, neturintys Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka išduotų asmens tapatybę patvirtinančių dokumentų, prisijungdami prie VEP posistemo, gali patvirtinti savo tapatybę tik naudodamiesi teismo suteiktais asmenį identifikuojančiais prisijungimo duomenimis; šių prisijungimo duomenų gavimui suinteresuotas asmuo (užsienio subjektas) turi atvykti į teismą ir pateikti nustatytos formos prašymą. Kreipdamiesi į teismą dėl prisijungimo duomenų suteikimo ar atnaujinimo, suinteresuoti asmenys privalo pateikti asmens tapatybę patvirtinantį dokumentą arba Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka kitaip patvirtinti asmens tapatybę (Procesinių dokumentų pateikimo teismui ir jų įteikimo asmenims elektroninių ryšių priemonėmis tvarkos aprašo, patvirtinto Lietuvos Respublikos teisingumo ministro 2012 m. gruodžio 13 d. įsakymu Nr. 1R-332 (toliau – Procesinių dokumentų aprašas), 5.2 ir 6 punktai, Lietuvos Respublikos teismų viešųjų elektroninių paslaugų teikimo taisyklių, patvirtintų Administracijos direktoriaus 2015 m. rugsėjo 17 d. įsakymu Nr. 6P-141-(1.1), 19.1, 20 ir 21 punktai). Taip pat pažymėtina, kad dauguma informacijos interneto svetainėje <https://e.teismas.lt> pateikiama lietuvių kalba, registruotiems naudotojams, teikiantiems teismams dokumentus ar juos gaunantiems, informacija VEP posistemo paskyroje pateikiama tik lietuvių kalba. Teismams teikiamų dokumentų metaduomenys turi būti pateikiami lietuvių kalba.

Visi teismų ir teismams teikiami elektroniniai dokumentai sudaromi ADOC formatu (žr. Lietuvos archyvų departamento prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2009 m. rugsėjo 7 d. įsakymu Nr. V-60 patvirtintą Elektroniniu parašu pasirašyto elektroninio dokumento specifikaciją ADOC-VI.0), todėl gali kilti dokumentų formatų suderinamumo, perskaitymo ir kitų techninių problemų, kai elektroninis dokumentas bus sukurtas kitu formatu.

Šiuo metu interneto svetainėje <https://e.teismas.lt> įteikiant dokumentus asmenims, įteiktų dokumentų gavimas, įskaitant gavimo datą, nėra atskirai patvirtinamas (kaip to reikalaujama patikslinto Reglamento (EB) Nr. 861/2007 13 straipsnio 1 dalyje). Esamos LITEKO techninės galimybės sudaro teismui galimybę matyti, kada asmuo (kuriam buvo įteikti dokumentai) pirmą kartą peržiūrėjo teismo elektroninių ryšių priemonėmis įteiktą dokumentą – lydraštį ir kada asmuo paskutinį kartą buvo prisijungęs prie savo paskyros LITEKO VEP posistemyje, o LITEKO VEP posistemyje automatiškai fiksuojamas tik dokumentų išsiuntimo momentas (Procesinių dokumentų aprašo 22 punktas). Šiuo atveju svarstyтина, ar neturėtų būti atitinkamai patikslintas Procesinių dokumentų aprašas, akcentuojant, kad dokumento išsiuntimas į asmens LITEKO VEP posistemo paskyrą, laikomas dokumento įteikimu (vadovaujantis CPK 175¹ straipsnio 10 dalimi, šio Kodekso nustatytais atvejais ir tvarka įteikiant dalyvaujančiam byloje asmeniui procesinį dokumentą elektroninių ryšių priemonėmis, procesinio dokumento įteikimo dalyvaujančiam byloje asmeniui diena laikoma po procesinio dokumento išsiuntimo dienos einanti darbo diena).

2) ar šiuo metu egzistuoja techninės galimybės sumokėti žyminį mokestį iš kitos Europos Sąjungos valstybės narės bent vienu iš būdų, nurodytų naujame Reglamento (EB) Nr. 861/2007 15a straipsnyje.

Žyminio mokesčio apskaičiavimo, mokėjimo, įskaitymo ir grąžinimo taisyklių, patvirtintų Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2011 m. spalio 27 d. nutarimu Nr. 1240, 5 punkte yra numatyta galimybė žyminį mokestį mokėti, pvz., banko pavedimu. Įgyvendinant 2012 m. kovo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento Nr. 260/2012, kuriuo nustatomi kredito pervedimų ir tiesioginio debeto operacijų euraiis techniniai ir komerciniai reikalavimai ir iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 924/2009, nuostatas, nuo 2016 m. sausio 1 d. buvo pereita prie SEPA bendros mokėjimų euraiis erdvės, kredito pervedimų ir tiesioginio debeto, esančių Europos ekonominės erdvės šalyse. Administracijos turimais duomenimis, šiuo metu yra galimybė mokėti žyminį mokestį iš kitos Europos Sąjungos valstybės narės į Lietuvos Respublikos valstybinės mokesčių inspekcijos sąskaitą.

3) ar, pasinaudojant šiuo metu turimais Nacionalinės teismų administracijos ir/ar teismų organizaciniais ištekliais, būtų galima įgyvendinti priemonės, nurodytas patikslintose Reglamento (EB) Nr. 861/2007 4 straipsnio 5 dalyje ir 11 straipsnio 2 dalyje.



Patikslintoje Reglamento (EB) Nr. 861/2007 4 straipsnio 5 dalyje yra nustatyta, kad „valstybės narės užtikrina, kad visi teismai, kuriuose gali būti pradama Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūra, turėtų standartinę A ieškinio formą ir kad ją būtų galima naudotis per atitinkamas nacionalines interneto svetaines.“ Administracijos nuomone, standartinė A ieškinio forma galėtų būti skelbiama apylinkių teismų interneto svetainėse arba šiose svetainėse galėtų būti pateikta internetinė nuoroda į kitą interneto svetainę, kurioje skelbiama minėta forma. Administracija kreiptųsi į apylinkių teismus, kad jie savo interneto svetainėse paskelbtų standartinę A ieškinio formą arba jose sukurtų internetinę nuorodą į kitą interneto svetainę, kurioje skelbiama ši forma.

Patikslintoje Reglamento (EB) Nr. 861/2007 11 straipsnio 2 dalyje yra nustatyta, kad „valstybės narės užtikrina, kad visuose teismuose, kuriuose galima pradėti Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą, būtų galima gauti informaciją apie valdžios institucijas ar organizacijas, kompetentingas suteikti 1 dalyje nurodytą pagalbą, ir kad ją būtų galima gauti per atitinkamas nacionalines interneto svetaines.“ Administracijos nuomone, aukščiau minėta informacija apie valdžios institucijas ar organizacijas galėtų būti skelbiama apylinkių teismų interneto svetainėse. Administracija kreiptųsi į apylinkių teismus, kad jie savo interneto svetainėse paskelbtų informaciją apie valdžios institucijas ar organizacijas, kompetentingas suteikti pagalbą proceso šalims.

Direktorė



Reda Molienė

Ruslanas Gerasimovas, tel. (8 5) 210 1999, el. p. ruslanas.gerasimovas@teismai.lt

(originalas nebus siunčiamas)





VALSTYBĖS GARANTUOJAMOS TEISINĖS PAGALBOS TARNYBA

Biudžetinė įstaiga, Odminių g. 3, 01122 Vilnius, tel. 8 700 00211, faks. 8 700 35004, el. p. teisinepagalba@vgtp.lt
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 125817744

Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijai
Gedimino pr. 30/1
Vilnius

2016-06-15 Nr. (1.21) NO-2-3643
Į 2016-05-30 Nr. (1.6.)2T-655

DĖL ĮSTATYMO PROJEKTO TEIKIMO IŠVADOMS IR NUOMONĖMS GAUTI

Valstybės garantuojamos teisinės pagalbos tarnyba (toliau - Tarnyba), atsižvelgdama į Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos 2016-05-30 raštą Nr. (1.6.)2T-655 (Tarnyboje registruotas 2016-05-30 Nr. (1.21) NO-1-2893) informuoja, kad dėl Lietuvos Respublikos civilinį procesą reglamentuojančių Europos Sąjungos ir tarptautinės teisės aktų įgyvendinimo įstatymo Nr. X-1809 antrojo skirsnio, 22, 30 straipsnių pakeitimo ir įstatymo papildymo 27¹ straipsniu projekto pastabų neturi.

Direktorė

Anželika Banevičienė



**EUROPOS TEISĖS DEPARTAMENTAS
PRIE LIETUVOS RESPUBLIKOS TEISINGUMO MINISTERIJOS**

Biudžetinė įstaiga, Vilniaus g. 23-7A, LT-01402 Vilnius, tel. 8 706 63 687, faks. 8 706 63 679,
el. p. etd@etd.lt. Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188600362

Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijai	2016-06-08	Nr. NR-512
	2016-05-30	Nr. (1.6.)2T-655

**DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS CIVILINĮ PROCESĄ REGLAMENTUOJANČIŲ
EUROPOS SĄJUNGOS IR TARPTAUTINĖS TEISĖS AKTŲ ĮGYVENDINIMO
ĮSTATYMO NR. X-1809 ANTROJO SKIRSNIO, 22, 30 STRAIPSNIŲ PAKEITIMO IR
ĮSTATYMO PAPILDYMO 27¹ STRAIPSNIU ĮSTATYMO PROJEKTO DERINIMO**

Išnagrinėję Lietuvos Respublikos civilinį procesą reglamentuojančių Europos Sąjungos ir tarptautinės teisės aktų įgyvendinimo įstatymo Nr. X-1809 antrojo skirsnio, 22, 30 straipsnių pakeitimo ir įstatymo papildymo 27¹ straipsniu įstatymo projektą (toliau – Projektas), teikiame šią pastabą.

Projektu įgyvendinant 2015 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/2421, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 861/2007, nustatantis Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą, ir Reglamentas (EB) Nr. 1896/2006, nustatantis Europos mokėjimo įsakymo procedūrą, atitinkamai turi būti patikslinti įstatymo priedo 5 ir 6 punktai, kuriuose nurodomi įstatymu įgyvendinami Europos Sąjungos teisės aktai. Nurodytų punktų patikslinimai turi būti atlikti vadovaujantis Europos teisės departamento prie Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos generalinio direktoriaus 2006 m. rugsėjo 25 d. įsakymo Nr. 129KKK „Dėl Nuorodų į Europos Sąjungos teisės aktus pateikimo įstatymuose ir kituose teisės aktuose rekomendacijų patvirtinimo“ 24.1 papunkčiu, kuriame nurodyta, kad vienu metu įgyvendinant ES teisės aktą ir jo pakeitimus, nurodoma tik pirmasis ES teisės aktas po jo skliausteliuose nurodant paskutinį jį keitusį ir (ar) papildžiusį ES teisės aktą ir jo paskelbimo šaltinį.

Generalinio direktoriaus pavaduotojas

Karolis Dieninis

Gintarė Taluntytė, tel. 8 70663 699, el. p. gintare.taluntyte@etd.lt



LIETUVOS SAVIVALDYBIŲ ASOCIACIJA

Kodas 124111348, T. Vrublevskio g. 6, LT-01143 Vilnius, tel. (8 5) 261 6063, faksas (8 5) 261 5366,
el. p. bendras@lsa.lt, atsisk. sąsk. LT287044060001377867 AB SEB bankas, banko kodas 70440

Teisingumo ministerijai

2016-06-09 Nr. (11)-SD-435
Į 2016-05-30 Nr. (1.6) 2T-655

DĖL PROJEKTO DERINIMO

Lietuvos savivaldybių asociacija išnagrinėjo Jūsų pateiktą Lietuvos Respublikos civilinį procesą reglamentuojančių Europos Sąjungos ir tarptautinės teisės aktų įgyvendinimo įstatymo Nr. X-1809 antrojo skirsnio, 22, 30 straipsnių pakeitimo ir įstatymo papildymo 27¹ straipsniu įstatymo projektą.

Siunčiame Jums Marijampolės savivaldybės mero 2016 m. birželio 7 d. raštą Nr. SA-5944(3.36) „Dėl Lietuvos Respublikos civilinį procesą reglamentuojančių Europos Sąjungos ir tarptautinės teisės aktų pakeitimo“ (pridedama).

PRIDEDAMA. 1 lapas.

Direktorė

Roma Žakaitienė



MARIJAMPOLĖS SAVIVALDYBĖS MERAS

J. Basanavičiaus a. 1, 68307 Marijampolė, tel.: (8 343) 90 003, 90 006, faks. (8 343) 90 014, el. p. rastine@marijampole.lt

Lietuvos savivaldybių asociacijai

2016-06-07 Nr. SA- 5944 (3.36)
[2016-05-31, U-544

DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS CIVILINĮ PROCESO REGLAMENTUOJANČIŲ EUROPOS SĄJUNGOS IR TARPTAUTINĖS TEISĖS AKTŲ PAKEITIMO

Pateiktam Lietuvos Respublikos civilinį procesą reglamentuojančių Europos Sąjungos ir tarptautinės teisės aktų įgyvendinimo įstatymo Nr. X-1809 antrojo skirsnio, 22, 30 straipsnių pakeitimo ir įstatymo papildymo 27-1 straipsniu įstatymo projektui (toliau – Įstatymo projektas) nepritariame. Įstatymo projekto 27-1 straipsnis numato, kad Reglamento (EB) Nr. 861/2007 11 straipsnyje nurodytą praktinę pagalbą proceso šalims teikia pirminę valstybinę garantuojamą teisinę pagalbą teikiantys subjektai. Įstatymo projekto aiškinamajame rašte nurodoma, kad Europos ieškinių dėl nedidelių sumų procedūros metu praktinę pagalbą (t.y. praktinę pagalbą užpildant Reglamente (EB) Nr. 861/2007 numatytas standartines formas ir teikiant bendro pobūdžio informaciją apie Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūros taikymo sritį ir kompetentingus teismus). Lietuvos Respublikos valstybės garantuojamos teisinės pagalbos įstatymo 2 straipsnio 6 dalis numato, kad pirminė valstybės garantuojama teisinė pagalba (toliau – pirminė teisinė pagalba) - šio įstatymo nustatyta tvarka teikiama teisinė informacija, teisinės konsultacijos ir valstybės ir savivaldybių institucijoms skirtų dokumentų, išskyrus procesinius dokumentus, rengimas. Pirminė teisinė pagalba taip pat apima patarimus dėl ginčo sprendimo ne teismo tvarka, veiksmus dėl taikaus ginčo išsprendimo ir taikos sutarties parengimą, bet neapima mokesčių administratoriui teikiamų deklaracijų pildymo. Pirminės teisinės pagalbos suteikimo teisinis reglamentavimas neapima praktinės pagalbos pildant Reglamente (EB) Nr. 861/2007 numatytas formas. Manome, kad Reglamente (EB) Nr. 861/2007 numatytų formų pildymas priskirtinas prie procesinių dokumentų rengimo procedūrų, o tai pagal Lietuvos Respublikos valstybės garantuojamos teisinės pagalbos įstatymo 2 straipsnio 1 dalies nuostatas antrinės valstybės garantuojamos teisinės pagalbos funkcijos.

Savivaldybės mero pavaduotojas,
atliekantis mero pareigas


Povilas Isoda

Ilona Žilinskienė, 8343 90026

Marijampolė
SUSTABTĖS ČIA

25

Siūlau įtraukti į Vyriausybės posėdžio (pasitarimo) darbotvarkės projektą


2016-08-03

Dėl Civilinį procesą reglamentuojančių Europos Sąjungos ir tarptautinės teisės aktų įgyvendinimo įstatymo Nr.X-1809 antrojo skirsnio, 22, 30 straipsnių ir įstatymo priedo pakeitimo ir įstatymo papildymo 27-1 straipsniu įstatymo projekto (TAP-16-1177) (16-6618(2)))

Pranešėjas: teisingumo ministras J.Bernatoniš

Dalyvauja: TM Teisės sistemos departamento Teisės sistemos vystymo skyriaus patarėjas T.Mickevičius

Klausimo kuratorius: N.Makštelienė


2016 07 14

<p>Apsvarstyta ministerijų atstovų pasitarime</p> <p><u>2016-07-19</u> (data)</p>	<p>Ministerijų atstovų pasitarimo protokolo išrašas</p> <p><i>Siūlyti svarstyti Vyriausybės posėdžio B dalyje.</i></p>
<p>Informacija apie projekto svarstymą Vyriausybės pasitarime ar/ir Vyriausybės posėdyje</p>	<p>Papildoma informacija</p>

LB



LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖ

NUTARIMAS

**DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS CIVILINĮ PROCESĄ REGLAMENTUOJANČIŲ
EUROPOS SĄJUNGOS IR TARPTAUTINĖS TEISĖS AKTŲ ĮGYVENDINIMO
ĮSTATYMO NR. X-1809 ANTROJO SKIRSNIO, 22, 30 STRAIPSNIŲ IR ĮSTATYMO
PRIEDO PAKEITIMO IR ĮSTATYMO PAPILDYMO 27¹ STRAIPSNIU ĮSTATYMO
PROJEKTO PATEIKIMO LIETUVOS RESPUBLIKOS SEIMUI**

_____ Nr. _____
Vilnius

Lietuvos Respublikos Vyriausybė n u t a r i a:

1. Pritarti Lietuvos Respublikos civilinį procesą reglamentuojančių Europos Sąjungos ir tarptautinės teisės aktų įgyvendinimo įstatymo Nr. X-1809 antrojo skirsnio, 22, 30 straipsnių ir Įstatymo priedo pakeitimo ir Įstatymo papildymo 27¹ straipsniu įstatymo projektui ir pateikti jį Lietuvos Respublikos Seimui.

2. Įgalioti teisingumo ministrą Juožą Bernatonių, o jam negalint dalyvauti – teisingumo viceministrą Giedrį Mozūraitį atstovauti Lietuvos Respublikos Vyriausybei, svarstant nurodytą įstatymo projektą Lietuvos Respublikos Seime.

Ministras Pirmininkas

Algirdas Butkevičius

Teisingumo ministras

Juozas Bernatonis